

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 30 (1943)

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Eingangspartie des Kunstgewerbemuseums Zürich mit der, anlässlich der Ausstellung des Verbandes Schweizer Graphiker aufgestellten Plakatwand

den Graphiker zahlreiche Nachbargebiete erschließen, vor allem Photo, Film, Typographie, Dekoration, Bühnenkunst. Der zweite Hauptteil der Ausstellung gibt den einzelnen Mitgliedern Gelegenheit, in einheitlichem Nebeneinander kleine Kollektionen ihrer Arbeiten zu zeigen. Die illustrierte «Wegleitung» des Museums enthält Beiträge über grundsätzliche Fragen des Graphikerberufes; außerdem hat die Ortsgruppe Zürich, die etwa die Hälfte der Verbandsmitglieder umfaßt, ein Werbeheft mit Werkproben ihrer sämtlichen Mitglieder herausgegeben. E. Br.

Ausstellung des Verbandes Schweizer Graphiker im Kunstgewerbemuseum Zürich



## Wettbewerbe

### Neu

#### Meyrin-Genève, Concours de projets pour la construction d'un groupe scolaire, d'une mairie et pour l'aménagement d'une place de ville

La commune de Meyrin et l'administration cantonale genevoise ouvrent un concours de projets pour la construction d'un groupe scolaire, d'une mairie et pour l'aménagement d'une place de village à Meyrin. Peuvent prendre part à ce concours tous les architectes, techniciens et dessinateurs-architectes domiciliés dans le canton de Genève dès avant le 1<sup>er</sup> janvier 1942 et ceux de nationalité genevoise, quel que soit leur domicile; les ressortissants de pays étrangers ne sont toutefois admis à concourir que s'ils sont domiciliés dans le canton de Genève dès avant le 1<sup>er</sup> janvier 1938. – Sont réservées les dispositions du ch. 28 des Principes de la SIA et de la FAS du 18 octobre 1941. Le jury est composé de: MM. L. Casai, Conseiller d'Etat, président du département des travaux publics; Ed. Stettler, représentant la commune de Meyrin; A. Bodmer, ingénieur, chef du service d'urbanisme; J. Perrelet, arch., Lausanne; G. Bovy, arch., Genève; H. Lesemann, arch. FAS, Genève; F. Mezger, arch. FAS, Genève. Suppléants: MM. G. Lacôte, arch. can-

tonal; E. Odier, arch., Genève. Collaborateurs avec voix consultative: MM. A. Vierende, secrétaire général du département des Travaux publics; F. Quiblier, secrétaire de la direction de l'enseignement primaire, délégué du Département de l'instruction publique. Il est mis à la disposition du jury une somme de fr. 16,000. Sur ce montant, il sera prélevé fr. 8000 pour être répartis par le jury aux meilleurs projets retenus (4 au maximum). Le solde de fr. 8000 est mis à la disposition du jury pour l'attribution d'allocations spéciales aux auteurs de projets non primés en application de l'article précédent, et émanant de personnes de nationalités suisse plus particulièrement atteintes par la crise. Le programme et les documents annexes seront remis aux concurrents par le Département des Travaux publics contre versement d'une finance d'inscription de fr. 10. Remise des projets: jusqu'au 31 août 1943 à 18 heures au secrétariat du Département des Travaux publics de Genève.

#### Sierre, Etablissement d'un nouveau cimetière

La Municipalité de Sierre ouvre un concours d'idées pour l'étude d'un projet d'établissement d'un nouveau cimetière. Ce concours, suivant les principes de la SIA du 18 octobre 1941, est ouvert à tous les architectes, ingénieurs et techniciens établis dans le canton du Valais et les cantons de la Suisse romande. Le jury est composé de MM. K. Schmid, arch., à Sion, Président; le Doyen J. Mayor, Rd. Curé de Sierre; R. Pellanda, géomètre officiel, à Sierre; O. Schmid, arch., à Veytaux/Chillon; Ch. Dubelbeiss, arch., à Chippis. Suppléant: Mr. M. Ducrey, Ingénieur, à Sion. Une somme de fr. 4000 est mise à la disposition du jury, dont fr. 2000 destinés aux projets primés et fr. 2000 alloués par la Confédération et le Canton pour des allocations spéciales à certains projets non primés, dont la valeur mérite une récompense. Les documents sont à retirer au Greffe Municipal à Sierre contre paiement d'une finance de fr. 10 qui sera remboursée aux concurrents qui auront présenté un projet complet. Toutes les demandes de renseignements doivent être formulées par écrit jusqu'au 31 mai 1943 auprès du Greffe Municipal, Remise des projets jusqu'au 15 juillet 1943 au Greffe Municipal de Sierre.

**Herisau, neue Viehmarkthalle, in Verbindung mit Ausgestaltung des Viehmarktplatzes**

(Beschränkter Wettbewerb)

9 eingegangene Projekte. 1. Preis Fr. 750: H. Balmer, Arch., Herisau; 2. Preis Fr. 450: E. Hännly & Sohn, Arch. BSA, St. Gallen; 3. Preis Fr. 300: Ed. Del Fabro, Arch., St. Gallen. Das Preisgericht beschließt einstimmig, der Gemeinde das mit dem 1. Preis ausgezeichnete Projekt zur Ausführung zu empfehlen, in der Überzeugung, daß sie damit einen praktischen und im Hinblick auf den so besonderen Bauplatz geeigneten und durchaus angemessenen Bau erhält. Preisgericht: H. Bernoulli, Arch. BSA, Basel; Ad. Kellermüller, Arch. BSA, Winterthur; R. Scheurer, E. Kreis, Gemeindebaumeister, Herisau; P. Büchler, Herisau; H. Bänziger, Herisau.

**Solothurn und Olten, Planung**

Das Baudepartement des Kantons Solothurn eröffnet unter den seit dem 1. April 1942 in den Kantonen Solothurn, Baselstadt, Baselland, Aargau, Luzern, Bern, Zürich und Schaffhausen niedergelassenen Fachleuten schweizerischer Nationalität Ideenwettbewerbe über: a) umfassende Planung im Gebiete des Verkehrsknotenpunktes Solothurn und Umgebung, und b) umfassende Planung im Gebiete des Verkehrsrayons Olten und Umgebung. Maßgebend für den Wettbewerb sind die « Normen für das Verfahren bei Wettbewerben im Gebiete des Bauingenieurwesens », vom 17. April 1918, des SIA und die Grundsätze für « das Verfahren bei architektonischen Wettbewerben », vom 18. Okt. 1941. Preisgericht a): Baudirektor Reg.-Rat O. Stampfli, Präsident; Stadtammann Dr. P. Haefelin, Vizepräsident; Kantonsingenieur E. Wydler, Aarau; Ingen. H. Blattner, Zürich, Arch. E. Straßer, Stadtplaner, Bern; Kantonsbaumeister M. Jeltsch, Solothurn; Stadtgenieur A. Misteli, Solothurn; Kantonsingen. J. Luchsinger, Solothurn; Ersatzmann Arch. BSA P. Trüdinger, Stadtplaner, Basel. b): gleiches Preisgericht wie a), nur treten an die Stelle der Herren Haefelin, Straßer und Misteli: Stadtammann Dr. H. Meyer, Olten; Arch. BSA P. Trüdinger, Stadtplaner, Basel, und Bauverwalter G. Keller, Olten. Ersatzmann: Arch. E. Straßer, Stadtplaner, Bern. Zur Prämierung von höchstens 4-5 Projekten steht jedem Preisgericht eine Summe von 16,000

Franken zur Verfügung, außerdem ist für den Ankauf und die Entschädigung von 8-12 nicht prämierten, aber durch bemerkenswerte Vorschläge oder Einzelheiten hervorstechenden Projekten eine Summe bis zu 14,000 Franken ausgesetzt. Die Unterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 50.— im Kantonsingenieur-Büro in Solothurn, resp. in der Bauverwaltung Olten bezogen werden. Anfragen bis 26. Juni 1943 an das Kantonale Baudepartement Solothurn. Einreichungstermin: 1. November 1943.

**Thun-Hofstetten, Kirche mit Pfarrhaus**

Die Römisch-Katholische Kirchgemeinde Thun eröffnet einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Erstellung einer neuen Kirche mit Pfarrhaus in Thun-Hofstetten. Teilnahmeberechtigt sind die in der Gemeinde Thun seit 1. Januar 1941 niedergelassenen selbständigen Architekten und drei namentlich eingeladene, auswärtige Architekturfirmen. Preisgericht: Herren A. Gerster, Arch., Laufen; Stadtrat A. Higi, Arch., Zürich; Kantonsbaumeister M. Egger, Bern; J. Krummenacher, Sekretär der Inländ. Mission, Zug; R. Duruz, Pfarrer, Thun. Ersatzmänner: H. Weiß, Arch., Bern; K. Rieser, Baumeister, Bern. Sekretär: F. Bürgi, Gerichtsaktuar, Thun. Die Unterlagen können gegen eine Hinterlage von Fr. 20.— (Einzahlung auf Postcheckkonto III 12 372) bezogen werden. Dieser Betrag wird jedem Teilnehmer, der innert nützlicher Frist einen Entwurf an das römisch-katholische Pfarramt in Thun Hofstetten eingereicht hat, zurückerstattet. Einlieferungstermin: 31. Juli 1943.

**Winterthur, Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen und Modellen für künstlerischen Schmuck im Friedhof Rosenberg**

Der Stadtrat Winterthur eröffnet nach den Grundsätzen des SIA vom 18. Okt. 1941 unter den Winterthurer und den seit einem Jahr in Winterthur niedergelassenen, schweizerischen Künstlern einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen und Modellen für künstlerischen Schmuck im Friedhof Rosenberg. Zur Teilnahme berechtigt sind auch diejenigen Bildhauer, welche eine der Ausstellungen « Zürich-Land » in Winterthur beschickt haben. Preisgericht: A. Messer, a. Stadtrat, Win-

terthur, als Präsident; E. Loepfe, Stadtrat, Winterthur; A. Reinhart, Stadtbaumeister, Winterthur; a. Prof. R. Rittmeyer, Arch. BSA, Zürich; W. Dünner, Maler, Winterthur; H. Hubacher, Bildhauer, Zürich; O. Kappeler, Bildhauer, Zürich; R. Merkelbach, Arch. Winterthur, als bauleitender Architekt mit beratender Stimme. Für Prämierung und Ankäufe stehen dem Preisgericht Fr. 4000 zur Verfügung, die unter allen Umständen zur Verteilung gelangen. Die Minimalentschädigung wird auf Fr. 150 festgesetzt. Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 5 bei der Kanzlei des Bauamtes der Stadt Winterthur bezogen werden. Einlieferungstermin: 19. Juli 1943, 17.00 Uhr an das Bauamt der Stadt Winterthur. Eine Verschiebung des Eingabetermins ist ausgeschlossen.

**Malerische Ausschmückung eines Raumes in einem öffentlichen Gebäude des Bundes**

Für die malerische Ausschmückung eines Raumes in einem öffentlichen Gebäude des Bundes wird vom Eidgenössischen Departement des Innern ein zweiter, beschränkter Wettbewerb eröffnet, zu dem zwölf Künstler aus dem Kanton Bern und den angrenzenden Kantonen eingeladen sind. Bern, den 17. April 1943.

*Eidg. Departement des Innern*

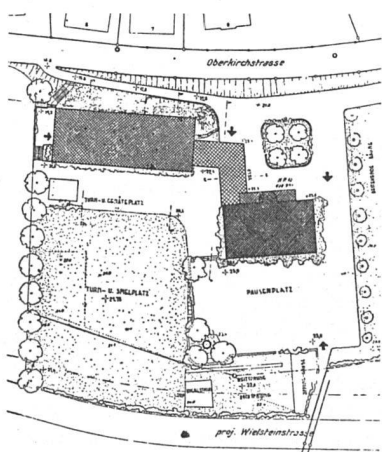
**Entschieden**

**Frauenfeld, Gewerbeschulhaus und Turnhalle beim Schulhaus Langdorf**

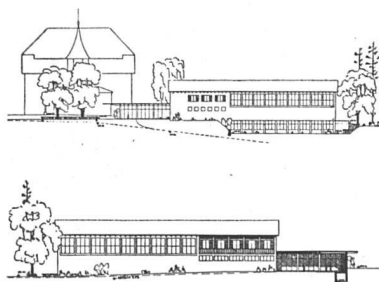
*Gewerbeschulhaus.* 13 eingegangene Projekte. 1. Preis Fr. 2500: J. Kräher und E. Boßhardt, Arch., Frauenfeld. 2. Preis Fr. 2000: Kaufmann & Posser, Arch., Frauenfeld. 3. Preis Fr. 1500: W. Mörikofer, Arch., Romanshorn. 4. Preis Fr. 1000: A. Rimli, Arch., Frauenfeld. Zum Ankauf empfohlen wurden die Projekte 5. Rang zu Fr. 450: Gertrud Brenner, Arch., Frauenfeld; 6. Rang zu Fr. 350: J. Rieser, Arch., Frauenfeld. Das Preisgericht beantragt einstimmig, den Verfasser des mit dem 1. Preis ausgezeichneten Projektes mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen. Preisgericht: Direktor W. Klemenz, Schulpräsident, als Präsident; Prof. Dr. H. Hofmann, Arch-

# Wettbewerbe

Veranstalter	Objekt	Teilnehmer	Termin	Siehe Werk Nr.
Stadtrat Zürich	Projekt zur Erstellung einer Freibadeanlage am Letzigraben	In der Stadt Zürich verbürgerte oder mindestens seit 1. Dezember 1941 niedergelassene schweizerische Fachleute	verlängert bis 31. Mai 1943	Dezember 1942
Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband Neuchâtel, Genf	Ideenwettbewerb zur Gewinnung von Anregungen und Vorschlägen, um das Studium einer Verbindung der Rhone-Schiffahrtsstraße mit dem Genfersee zwischen der Stauhaltung Verbois und dem See weiterzuführen	In der Schweiz seit mindestens Januar 1943 niedergelassene Fachleute schweizerischer Nationalität	30. Juni 1943	Februar 1943
Stadtrat von St. Gallen	Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Ausschmückung des Singsaales im Mädchen-Realschulhaus Talhof	a) Alle am 1. Januar 1943 in St. Gallen niedergelassenen Künstler, b) auswärtige Künstler, welche Bürger einer im Gebiet der Politischen Gemeinde St. Gallen liegenden Ortsgemeinde sind, c) auswärtige Künstler, die in der Stadt St. Gallen aufgewachsen sind	31. Mai 1943	März 1943
Dipartimento cantonale Ticinese della Pubblica Educazione in unione con la Cumunità di lavoro Pro Helvetica, udite le Comissioni per i monumenti storici e artistici e per le Belle Arti	Concorso per l'esecuzione di una statua da collocare sul piedestallo terminale della balaustra del Sacrato di S. Lorenzo, recentemente creata	Gli artisti ticinesi dovunque stabiliti, quelli delle valli italiane dei Grigioni e i Confederati d'altra lingua, ma stabiliti nel Ticino da oltre 5 anni	31 maggio 1943	März 1943
Stadtrat von Schaffhausen	Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Neugestaltung der Munotzinne	In der Stadt Schaffhausen seit mindestens einem Jahr niedergelassene oder auswärts wohnende und in Schaffhausen verbürgerte Baufachleute	31. Mai 1943	April 1943
Baudepartement des Kantons Solothurn	a) Planung im Gebiete des Verkehrsknotenpunktes Solothurn und Umgebung, b) im Gebiete des Verkehrsrayons Olten und Umgebung	Alleschweizerischen Fachleute, die seit dem 1. April 1942 in den Kantonen Solothurn, Basel (Stadt und Land), Aargau, Luzern, Bern, Zürich u. Schaffhausen niedergelassen sind	1. Nov. 1943	Mai 1943
Stadtrat von Winterthur	Künstlerischer Schmuck im Friedhof Rosenberg, Winterthur	Winterthurer und seit 1 Jahr in Winterthur niedergelassene, schweizerische Künstler sowie Bildhauer, die die Ausstellung «Zürich-Land» beschickt haben	19. Juli 1943	Mai 1943
La Municipalité de Sierre	Etablissement d'un nouveau cimetière à Sierre	Tous les architectes, ingénieurs et techniciens établis dans le canton de Valais et dans les cantons de la Suisse romande	31 mai 1943	Mai 1943
Römisch-katholische Kirchengemeinde Thun	Neue Kirche mit Pfarrhaus in Thun-Hofstetten	In der Gemeinde Thun seit 1. Januar 1941 niedergelassene, selbständige Architekten und drei namentlich eingeladene, auswärtige Architekturfirmen	31. Juli 1943	Mai 1943
La Commune de Meyrin et l'administration cantonale de Genève	Groupe scolaire, une mairie et l'aménagement d'une place de ville à Meyrin	Tous les architectes, techniciens et dessinateurs-architectes domiciliés dans le canton de Genève dès avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1942, ceux de nationalité genevoise, quel que soit leur domicile; les ressortissants de pays étrangers ne sont admis à concourir que s'ils sont domiciliés dans le canton de Genève dès avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1938	31 août 1943	Mai 1943



Erstprämiertes Turnhallenprojekt beim Schulhaus Langdorf von J. Rieser, Arch., Frauenfeld. Situationsplan (links), Nordfassade (oben) und Südfassade (unten)



BSA, Zürich; M. Schucan, Arch. BSA, Zürich.

Turnhalle beim Schulhaus Langdorf. 10 eingegangene Projekte. 1. Rang, 1. Preis Fr. 1000: J. Rieser, Arch., Frauenfeld. 2. Rang, 2. Preis Fr. 700: A. Rimli, Arch., Frauenfeld. 3. Rang, 3. Preis Fr. 500: J. Kräher und E. Boßhardt, Arch., Frauenfeld. Zum Ankauf empfohlen wurden die Projekte 4. Rang zu Fr. 300: Kaufmann & Possert, Arch., Frauenfeld. 5. Rang, Fr. 200: W. Stutz, Arch. BSA, Frauenfeld. Das Preisgericht beantragt ein-

stimmig, den Verfasser des mit dem 1. Preis ausgezeichneten Projektes mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu beauftragen. Preisgericht: das obige.

**Zollikon-Zürich, Ideenwettbewerb über die bauliche und landschaftliche Ausgestaltung der Gemeinde**

36 eingegangene Entwürfe. 1. Preis Fr. 3400: R. Meyer und O. Stock, Arch., Zürich. 2. Preis Fr. 3300: F. Lodewig, Arch., Basel. 3. Preis Fr. 3200: Prof. Dr. W. Dunkel, Arch. BSA, Zürich, Mitarbeiter: F. Pfannmutter, Arch., F. Baerlocher, Arch., K. Schenk Arch., Frau E. Dunkel-Gschwind. 4. Preis Fr. 3100: Aeschlimann & Baumgartner, Arch., Zürich, Mitarbeiter: A. Bieri, Bautechniker, Zürich. 5. Preis Fr. 2000: H. Leuzinger, Arch. BSA, Zollikon, Mitarbeiter: L. R. Zutt, Arch. 5 Ankäufe zu je Fr. 1200: J. Schütz, Arch. BSA, Zürich; M. Kopp Arch. BSA, Zürich; E. Messerer, Arch., Zollikon; H. Begert, Arch., Zollikon, mit Gebr. Hungerbühler, Arch., Zürich; A. Wilhelm, Arch., Zürich. Entschädigungen vier zu je Fr. 600: A. Hoechel, Arch. BSA, Genf; G. Ammann, Gartenarch., Zürich, mit Debrunner & Blankart, Arch. BSA, Zürich und A. Fetzer, Arch., Bassersdorf; A. C. Müller, Arch., Zollikon, mit G. Zamboni, Arch., Zürich; Ph. Bridel, Arch., mit W. Burger und J. Boßhard. Zwölf zu je Fr. 450: F. Jung, Arch., Küssnacht; M. Wettstein, Arch., Küssnacht; C. Welti, Arch., Zollikon; A. Mäder, Arch., Zürich; M. Hauser, Arch., Zollikon, Mitarbeiter: H. Michel, Arch., Zürich; C. Lippert und A. v. Waldkirch, Arch., Zürich, mit E. Zietzschmann, Arch., Davos; O. Pflughard, Arch., Zollikon; A. Jenny, Arch., Zürich, mit E. Hulftegger, Arch., Schaffhausen; K. Scheer, Arch. BSA, Zürich; F. Metzger, Arch. BSA, Zürich; B. Giacometti, Arch., Zürich, mit P. M. Goldschmid, Arch., Zollikon und Gebr. Mertens, Gartenarch., Zürich; H. Schmidt, Arch. BSA, Basel. Vier zu je Fr. 300: Gebr. Bräm, Arch. BSA, Zürich; J. Hösli, Arch., Zürich; H. Scheller, Erlenbach; J. Hoffmann, Arch., Zürich. Preisgericht: Dr. E. Utzinger, Gemeindepräsident; Dr. E. Bürchler, Gemeinderat; Kantonsbaumeister H. Peter, BSA, Zürich; R. Steiger, Arch. BSA, Zürich; P. Trüdinger, BSA, Chef des Stadtplanbüros Basel; E. Ochsner, Gemeindeing. Zollikon, Protokollführer mit beratender Stimme.

# Bauchronik

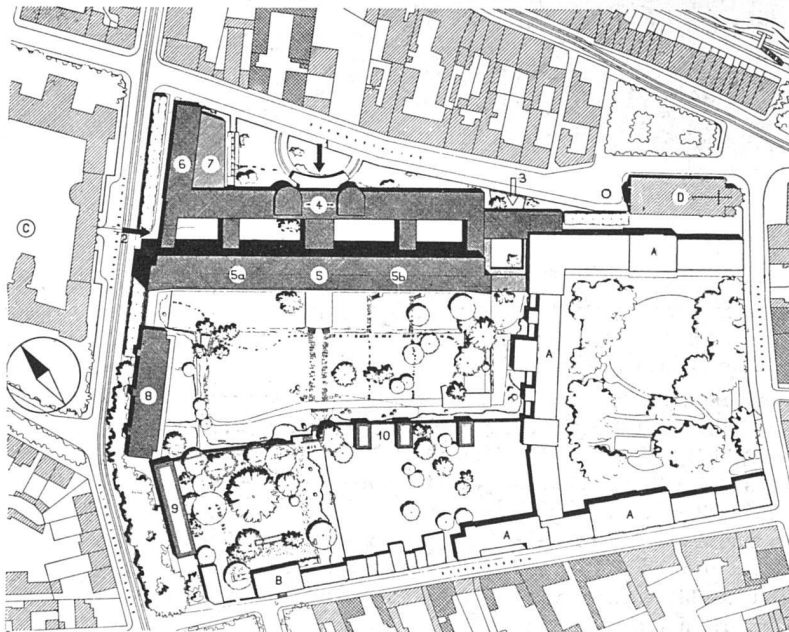
**Bürgerspital-Neubau Basel**

Im Februar 1943 wurde die erste Etappe des *Bürgerspital-Neubaus* in Basel im Rohbau fertiggestellt. Sie umfaßt mit *Bettenhaus*, *Behandlungsbau* und *Küchenbau* einen Kubikinhalt von 220,000 m<sup>3</sup> und soll Ende 1944 vollendet sein. Als weitere Etappen sind vorgesehen: II. Infek-

tionskrankenhaus, Verbindungsbau mit altem Spital, Verkehrstunnel zwischen Neubau und altem Spital und entsprechende Umgebungsarbeiten. III. Umbau und Renovation des alten Spitals. IV. Ökonomie, Schwesternhaus. – Die Vorarbeiten für den Neubau wurden im Jahre 1937 begonnen. Der Große Rat und der Bürgerrat des Kantons Basel-Stadt genehmigten das Ausführungsprojekt. Die Bauleitung ist nunmehr einer Arbeitsgemeinschaft aus folgenden Architektenfirmen übertragen: Hermann Baur, Arch. BSA, Bräuning-Leu-Dürig, Arch. BSA, und E. und P. Vischer, Arch. BSA.

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| A Alter Spitalbau | 5 a Medizin        |
| B Hohlsteinerhof  | 5 b Chirurgie      |
| D Totentanz       | 6 Personal         |
| 1 Haupteingang    | 7 Küche            |
| 3 Eingang II      | 8 Infektionshaus   |
| 4 Behandlungsbau  | 9 Schwesternhaus   |
| 5 Bettenhaus      | 10 Ökonomiegebäude |

*Situationsplan des Bürgerspital-Neubaus Basel*



*Ansicht vom Bettenhaus von Südosten im Rohbau, Bürgerspitalneubau Basel*

